

L'ESPÉRANTO

PERIODICO DI INFORMAZIONI E COMMENTI

VENTIDUESIMO ANNO - N. 3
M A R Z O 1 9 3 5 - X I I I

REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO, CORSO PALESTRO 6, C/C POSTALE 2/13930
ABBONAMENTO ANNUO L. 10 - ABONO POR EKSTERLANDO IT. L. 15

UN NUMERO: LIRE UNA
PUBBLICAZIONE MENSILE - CONTO CORRENTE CON LA POSTA

LA KROZADO AL AFRIKO

«SINAIA»: LA NOVA ŜIPO

La L. K. K. komunikas al ĉiuj samideanoj, kaj precipe al la Kongresanoj de la 27.a la jenon:

Post 6 semajnoj de la dato je kiu ni estis subskribintaj la regulan kontrakton kun la ŝipkompanio por la luo de la ŝipo «Leonardo da Vinci» por la Krozado organizata de UEA-Turisma Servo okaze de la 27.a Universala Kongreso, kaj ni estis tute regule perfektigitaj la kontrakton mem per la pago de la koncerna mono, tute neatendite, la ŝipkompanio informis nin ke verŝajne ĝi ne povos havigi al ni la ŝipon men en plena ordo je la difinita epoko de la Krozado.

Ni rapidis klopodi ĉe la ŝipkompanio por atingi se eble la regulan plenumon de la kontrakto. Post kelka tempo ni devis konvinkiĝi ke per la ŝipo «Leonardo da Vinci» ni kredeble ne povos plene garanti ti al la samideanoj la efektiviĝon de la Krozado. Ni decidis tuj serĉi alian ŝipon.

Pro la jam tre malfrua epoko, tia serĉado estis eksterordinare malfacila. Nur nia arda deziro certigi la tutan disvolviĝon de la grandioza kongresa programo, kaj, spite la plej gravajn malfacilaĵojn, kontentigi la sopiron de pluraj centoj da geamikoj jam aliĝintaj al la Krozado, permesis al ni superi ĉion. Kun la afabla helpo de la Prezidanto de UEA mem, ni ĵus sukcesis trovi **NOVAN ŜIPON**: tiu ŝipo, same kiel la antaŭa, estos je plena dispono de la esperantistoj kaj speciale luita por ili.

«SINAIA» jen la NOVA PLI GRANDA ŜIPO por la Kongresa Krozado «Al Afriko»

Tiu ŝipo, kies grandeco estas pli ol duobla ol tiu de la antaŭa, prezentas la avantaĝon ke ĝi havas ankaŭ pli da lokoj, precipe en kelkaj kategorioj. Ĝi prezentas plurajn kajutojn de luksa klaso; kaj en ĉiuj kajutoj estas aparta lavujo. La kajutoj estas ĝenerale pli vastaj kaj pli komfortaj.

Ĉar kompreneble la dismeto de la lokoj sur la du ŝipoj estas malsama, ni devis aranĝi **novan tabelon de kategorioj kaj prezoj**. **MALGRAŬ LA PLIA KOSTO, LA PREZOJ ESTAS NUR PRESKAŬ NE-RIMARKEBLE ALTIGITAJ**, por la landoj je libera valuto: por la landoj kiuj suferas pro pagomalfacilaĵoj, LA PREZOJ RESTAS SENŜANĜAJ.

I. LANDOJ KUN PAGOLIMIGO AL EKSTERLANDO

Por mendi lokon, oni sin anoncu al «Esperanto-Centro Itala», Galleria Vittorio Emanuele 92, Milano, kaj oni ne forgesu indiki tute precize kiam kategorion oni elektis, laŭ la suba tabelo. Oni indiku alian preferatan kategorion, por la kazo ke ĉiuj lokoj en la kategorio mendita kiel unua intertempe pleniĝis. Samtempe kun la mendo oni sendu unuan garantian pagon de 200 italaj liroj al la poŝteka konto 3/18715, Milano, aŭ per ĉeko al la supra adreso. - La kompletigon de la pago oni sendu nepre antaŭ la 20.a de junio 1935.

NOVA TABELO DE KATEGORIOJ KAJ KOTIZOJ POR LA 7-TAGA KROZADO, DE NAPOLI AL MALTA-TRIPOLI-PALERMO GENOVA (10-17 aŭgusto 1935)

N. B. - Estas en la Tabelo nur la Kategorioj, kie restas ankoraŭ lokoj liberaj. La kajutoj el kategorioj A, AA, B, C, D, DD, E, EE, nome tiuj je malalta prezo (da 412 ĝis 590 liroj), ne plu estas haveblaj. - Plenigitaj estas ankaŭ la lokoj en la dultaj kajutoj (kategorioj G, I, k. c.) kaj en la unultaj. Luksa kategorio KK ne ekzistas en la antaŭa ŝipo.

KATEGORIOJ	plena kotizo	kotizo por kongresano
Unu loko en kategorio:		
S : Salono kun multaj litoj	375,—	355,—
F : Kajuto kun 4-6 litoj, dua klaso interna	640,—	612,—
FF : » » 4-6 » , dua klaso ekstera	658,—	630,—
HH : » » 3 » , unua klaso ekstera	710,—	670,—
KK : » » 3 » , luksa klaso ekstera	780,—	730,—

LA IMPONA KONGRESEJO POR NIA 27^a

La Rektoro de la Roma Universitato bonvolis akcepti la peton de la L. K. K., kaj afable metis je dispono de la Kongresanoj kaj de la Kongreslaboroj, la historian Palacon de la Universitato mem. Tiu ĉi Palaco kuŝas en la mezo de la Urbo, apud la Senata Palaco, en proksimeco de la fama Placo Navona, kaj ne malproksime de Panteono.

IL COMITATO DI PATROCINIO DEL 27^o CONGRESSO UNIVERSALE DI ESPERANTO

Hanno recentemente accettato di far parte del Comitato di Patrocinio, S. E. l'Accademico d'Italia F. T. MARINETTI e il Senatore Avv. INNOCENZO CAPPA.

ANKAŬ LA AŬSTRIAJ FERVOJOJ DONAS RABATON AL LA KONGRESANOJ DE LA XXVII EN ROMA

Ĉiuj partoprenantoj al la 27.a Universala Kongreso de Esperanto en Roma ricevos sur la Aŭstria Fervojoj 25% rabaton en la tra klaso kaj 33 1/3% en la unua kaj dua klasoj, en ĉiuj trajnoj, escepte la luksajn.

Oni povas eniri Aŭstrujon plej malfrue je la 0 horo de la 28.a de julio, kaj devas forlasi Aŭstrujon dum la reveno plej malfrue je la 24.a horo de la 21.a de aŭgusto.

Je aĉeto de la rabatita bileto en aŭstria limstacio aŭ en vojaĝoficejo eksterlanda, oni montru la kongreskarton, kiu devas esti tie stampata.

1. Aŭstriaĵoj devas aĉeti 1/3 biletojn de sia stacio al la limo kaj devas reveturi per la sama vojo.

2. Aliandanoj aĉetu la simplan bileton ĝis la limo (25% rabatan). Ili povas elekti alian reveturvojon aĉetante en la koncerna enirstacio por Aŭstrujo denove simplan rabatitan bileton ĝis tiu limstacio, kie ili deziras forlasi Aŭstrujon. - La aliandanoj kiu deziras resti 6 tagojn en Aŭstrujo, revenante el Roma, ricevos 60% rabatitan reveturprezon, ne pro la kongresa karto, sed kontraŭ atesto de la urbestro de la koncerna loko, kie ili restadis.

3. La aliandanoj kiuj eĉ ne trapasis Aŭstrujon dum la irvojaĝo al Roma, povas ricevi same 25% rabaton dum la revenvojaĝo. Tiam oni devas pruvi la ĉeeston al la Roma Kongreso per kongresstampo sur la kongreskarto.



XI SOMERA UNIVERSITATO LITERATURA VESPERO - FESTO KONKURSO DE NACIAJ KOSTUM VOJAĜO TRA ITALI CONGRESA KROZADO AL AFRIKO ALPOJ - LAGOJ - VESUJO - OAZOJ 1 - 10 - 17 - VIII, 1935 - INFORM - ESPERANTO N. 3 - 1935

Jen la glumarko de la 27^a Universala Kongreso de Esperanto. La L. K. K. sendas 100 ekzemplerojn afrankite post ricevo de du respondkuponoj. Grupoj, samideanoj, mendu grandkvante **kune en unu sola fojo** por ŝpari kaj ŝparigi poŝtelspezojn! Uzu ĝin kiel eble plej vaste; konigu ĝin al Viaj amikoj. Mendu ĝin ĉe la Organiza Oficejo de la L. K. K.: «Esperanto-Centro Itala» Galleria Vittorio Emanuele, 92 - Milano.

Kelkaj samideanoj pro diversaj kaŭzoj ne povos partopreni la unuajn kongresajn tagojn en Firenze, Roma kaj Napoli: ili tamen ŝatos partopreni la Kongresan Krozadon «Al Afriko». Anstataŭ atingi la ŝipon, kiel la aliaj, la 10.an de aŭgusto vespere en Napoli, ili povos enŝipiĝi sur la saman ŝipon en Genova la 9.an de aŭgusto matene, kaj veturi per ĝi al Napoli. - Ili restos du pliajn plenajn tagojn sur la ŝipo.

La partoprenantoj al la 9-taga Krozado de Genova, ricevos la vojaĝon de Genova al Napoli sur la ŝipo, la kvar mangojn de la tago 9, kaj la kvar mangojn de la tago 10; plie, ĉiujn arangojn de la 7-tago krozado. Ili ankaŭ partoprenos sen plia pago la Grandan Kongresan Ekskurson al Insulo Capri.

La kotizoj por la 9-taga Krozado estas plialtigitaj nur je 13% rilate al la korespondaj kotizoj de la 7-taga Krozado. (Antaŭe, ili estis plialtigitaj je 22%).

NOVA TABELO DE KATEGORIOJ KAJ KOTIZOJ POR LA NAŬTAGA KROZADO, DE GENOVA AL NAPOLI-MALTA-TRIPOLI-PALERMO-GENOVA (9-17 aŭgusto 1935)

KATEGORIOJ	plena kotizo	kotizo por kongresano
Unu loko en kategorio:		
S : Salono kun multaj litoj	442,—	419,—
F : Kajuto kun 4-6 litoj, dua klaso interna	755,—	722,—
FF : » » 4-6 » , dua klaso ekstera	776,—	743,—
HH : » » 3 » , unua klaso ekstera	838,—	790,—
KK : » » 3 » , luksa klaso ekstera	920,—	861,—

II. LANDOJ SEN Malfacilaĵoj PRI MONEKSPORTO.

La tabeloj en italaj liroj, supre presitaj, validas nur por la landoj kie ekzistas malfacilaĵoj koncerne sendon de mono.

Pro la fakto ke la nova ŝipo apartenas al haveno de Marseille, ni bezonas altan sumon en francaj frankoj. Pro tio ni fiksas tabelojn de kotizoj en francaj frankoj por la landoj je libera valuto.

Plie, pro la multe pli alta kosto de la ŝipo, ni devis iomete altigi la kotizojn en francaj frankoj. La

kotizojn en liroj ni, kontraŭe, ne altigis, konsiderante ke ili validos nur por la samideanoj kiuj devas porti penadon kaj plian koston nur por la ekspedo de mono al ni; kaj ankaŭ la fakton ke ĝuste pro tiuj malfacilaĵoj, tiuj samideanoj ne povis grandparte aliĝi frue, kaj devis perdi la bonajn lokojn, la favorojn kaj rabatojn de frualiginto. Ni opiniis juste konsenti al tiuj landoj etan privilegion.

Ni sekve petas, ke oni ne plendu ĉe ni pri malsameco de la kotizoj en liroj, respektive frankoj, pro komparo de la du tabeloj, koncerne valuto-kurzon, ktp. - Oni atentu ke la prezoj en italaj liroj **ne estas**



EN LA KONGRESEJO DE LA 27^a

Arkajaro interne de la Universitato laŭ desegnoj de Giacomo Deila Porta

Samideanoj el la tuta mondo!

Atentu!

Aliĝu tuj al la 27.a UNIVERSALA KONGRESO DE ESPERANTO EN ROMA se Vi volas profiti la 20% rabaton!

Sendu tuj Vian monon al «Esperanto-Centro Itala» Galleria Vittorio Emanuele 92, Milano.

La Kongresa kotizo ĝis fino de aprilo estas nur 80 liroj. Ne atendu la lastan tagon! La kotizo **devas alveni** al «Esperanto-Centro Itala» **antaŭ la 30.a de aprilo!** Sendu ĝin almenaŭ 4-5 tagojn antaŭ la fino de aprilo!

Aliĝu al la Kongresa Krozado «Al Afriko» kaj al la turismaj arangoj!

Aliĝu, aliĝu, multnombre! La kongresanoj estas jam preskaŭ 1000! La L. K. K. jam sendis la kongreskarton ĝis n° 726. Post ne multe ĝi sendos la kongreskarton ankaŭ al la aliaj. Ni petas pri iom da pacienco: la kongreslaboroj estas grandegaj!

RETTIFICA

SOTTOSEGRETIARIATO DI STATO PER LA STAMPA E LA PROPAGANDA DIREZIONE GENERALE PER IL TURISMO

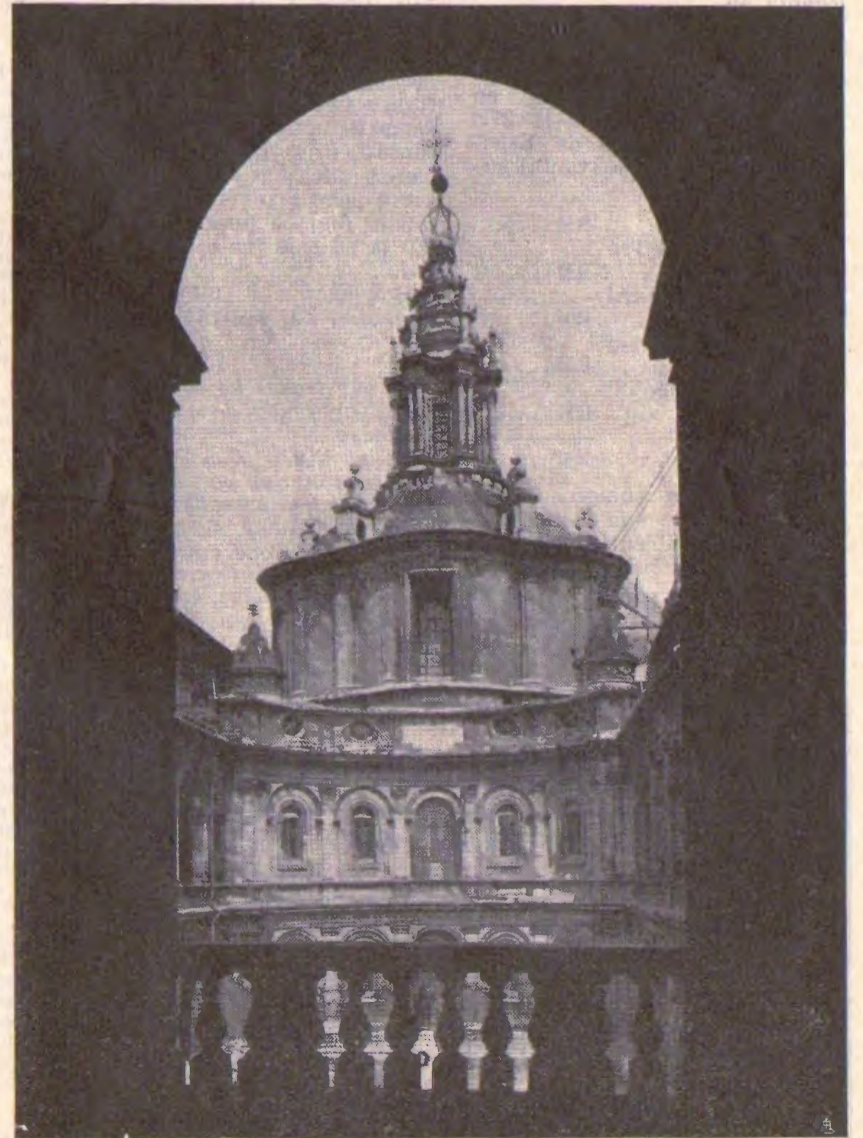
Roma, 6 aprile 1935-XIII.

Spett. Direzione del Giornale «L'Esperanto» - Torino.
Nel numero 2 dello spett. Giornale «L'Esperanto» del febbraio 1935, in prima pagina su due colonne è comparsa una notizia che questa Direzione Generale ritiene opportuno sia rettificata come segue:

al posto di... «bollettini di notizie ufficiali sull'Italia Fascista...» sia specificato: «... notizie ufficiali sul 27mo Congresso Esperantista e conversazioni a soggetto turistico...»

Si prende occasione per rendere noto che le radiotrasmissioni in Esperanto avvengono da tutte le stazioni dell'E.I.A.R.

Il Direttore Generale
On. ORESTE BONOMI.



EN LA KONGRESEJO DE LA 27^a

La Kupolo de la Kapelo de la Universitato arkitekturajo de F. Borromini (1599-1667)

egalvaloraj, sed pl favoraj je procentoj.

ALIĜONTOJ AL LA TURISMAJ ARANĜOJ EL JENAJ LANDOJ:
Belgujo - Britlando - Danlando - Francujo - Finlando - Hispanujo - Nederlando - Norvegujo - Svedlando - Svislando - kaj ĉiuj aliaj je libera valuto.

DEVOS PAGI LAŬ LA SUBAJ TABELOJ EN FRANCAJ FRAN-

KOJ AL NIA KONTO EN PARIZO.

Ni ne dubas, ke niaj gesamideanoj apartenantaj al landoj je libera valuto, volonte akceptos tiun ĉi decidon de UEA-Turisma Servo, montrante per tio sian komprenon al la gesamideanoj kiuj - malgraŭ ĉia bonvolo - pro superaj cirkonstancoj renkontas gravajn malfacilaĵojn por partopreni la Kongresan Feston!

NOVA TABELO DE KATEGORIOJ KAJ KOTIZOJ POR LA 7-TAGA KROZADO DE NAPOLI al MALTA-TRIPOLI-PALERMO-GENOVA (10-17 aŭgusto 1933)

Unu loko en kategorio:	KATEGORIO	
	plena kotizo	kotizo por kongresano
S : Salono kun multaj litoj	510,—	480,—
F : Kajuto kun 4-6 litoj, dua klaso interna	865,—	830,—
FF : » » 4-6 » , dua klaso ekstera	890,—	850,—
HH : » » 3 » , unua klaso ekstera	955,—	905,—
KK : » » 3 » , luksa klaso ekstera	1050,—	985,—

NOVA TABELO DE KATEGORIOJ KAJ KOTIZOJ POR LA 9-TAGA KROZADO DE GENOVA al NAPOLI-MALTA-TRIPOLI-PALERMO-GENOVA (9-17 aŭgusto 1935)

Unu loko en kategorio:	KATEGORIOJ	
	plena kotizo	kotizo por kongresano
S : Salono kun multaj litoj	602,—	566,—
F : Kajuto kun 4-6 litoj, dua klaso interna	1020,—	980,—
FF : » » 4-6 » , dua klaso ekstera	1050,—	1003,—
HH : » » 3 » , unua klaso ekstera	1127,—	1067,—
KK : » » 3 » , luksa klaso ekstera	1240,—	1162,—

La kotizojn en francaj frankoj bonvolu pagi al nia kongresa konto en Parizo: poŝteka konto n. 855-35 sub nomo «Société Française Propagation de l'Espéranto», 23, rue Notre Dame des Victoires, Paris 2.e; aŭ oni sendu ĉekon al ĝia Sekretario S.ro P. Petit, 59 rue Neully, Rosny sous Bois (Seine), klare indikante ke la pago rilatas la 27-an Kongreson.

tale klarigante la kialon de la pago mem.
Por mendi lokon oni sendu al Parizo la tutan sumon aŭ almenaŭ unuan garantian pagon je 250 francaj frankoj. La kompletigon de la pago oni sendu tien antaŭ la 30.a de junio.

Saman procedon el la supre indikitaj landoj oni bonvolu apliki por la aliĝo al vojaĝo «T», kies prezo estas fiksita en francaj frankoj 650.

La unua garantia pago por aliĝo al tiu vojaĝo estas ankaŭ 250 francaj frankoj.

GRAVA AVIZO POR GERMANOJ KAJ AŬSTROJ PAGO-FACILIGO

Laŭ interkonsento inter la L.K.K. kaj C.I.T. (Compagnia Italiana Turismo), ni informas ke de nun la oficejoj de C.I.T. en Berlino (Unter den Linden 20) kaj en München (Odeonplatz 1) akceptos monon por trondsoni al ni.

La maksimuma sumo kiun oni povas sendi estas 500 markoj, enalkulante tion kion oni bezonas ĉe si por la malgrandaj elspezoj dum la vojaĝo.

Jen la procedo:
1. Oni devas sin prezenti kun la pasporto kaj la mono al unu el tiuj du oficejoj C.I.T. Oni povas ankaŭ sendi la pasporton kaj monon.

2. En la petskribo kiun oni devas klare indiki la kialon de la monsendo.

Jen ekzemplo:
Subskribinto RM.....
loĝanta en
pagas al C.I.T. la sumon je RM.....
El tiu sumo la subskribinto petas ke C.I.T. sendu al «Esperanto-Centro Itala» en Milano (organizanto de la 27.a Universala Kongreso de Esperanto en Roma) la sekvantaj sumoj por:
kongreskotizo RM.....
turisma vojaĝo «Tra Italio» RM.....
kongresa krozado «Al Afriko» RM.....
libervolaj ekskursoj RM.....
Noj RM.....
unua koncentriĝo N° RM.....
en
Entute RM.....

La restanta sumo, C.I.T. bonvolu meti je mia dispono ĉe la Oficejo C.I.T. en Italujo (Milano aŭ Roma: indiku klare!).
La oficejo C.I.T. en Berlino aŭ München donos kreditleteron al la paginto; per ĉi tiu kreditletero, kiun oni devas teni ĉe si kaj kunporti dum la vojaĝo, oni ricevos en Milano aŭ Roma, la senditan sumon, minus la parton kiun intertempe la oficejo C.I.T. jam pagis al «Esperanto-Centro Itala», kiu aranĝas la servojn por la Kongresanoj.

Ĉi tiu sumo, minus la parton kiun intertempe la oficejo C.I.T. jam pagis al «Esperanto-Centro Itala», kiu aranĝas la servojn por la Kongresanoj.

Kopion de tiu ĉi kreditletero la oficejo C.I.T. sendos al ni rekte, kaj laŭ ĝi la kotizo estos pagata al «Esperanto-Centro Itala» laŭ la komisiio de la sendinto.

Aŭstroj bonvolu sin turni al C.I.T. oficejo en Wien, 4. Kärntnering.

Post la farita pago, oni tuj detale informu «Esperanto-Centro Itala».

One ne forgesu sendi, kun la pago, sian pasporton, ĉar la traŝandita sumo devas esti tie enregistrita.
One ne forgesu doni al C.I.T. precizajn instrukciojn, kompilitaj laŭ la ĉi supra formulo. En manko de tio C.I.T. ne sentos sin rajtigata transpagi la monon al «Esperanto-Centro Itala» kaj tenos ĝin ĉe si je dispono de la sendinto; sed «Esperanto-Centro Itala» povos organizi nur por tiuj, kies konkreta pago alvenis almenaŭ antaŭ la fino de junio (nepe antaŭ la 20.a de junio por la Krozado).

Bonvenon al multenombraj germanaj kaj aŭstraj amikoj!
La L.K.K.

Ni substrekas ke la nuna procedo por sendo de mono estas tute lega!

Se eventuale C.I.T. postulas ĉian procentaĵon por la servo, estas memkompreneble ke, tiuj bagatelaj sumoj devas esti je sargo de la kongresano, kaj ne de «Esperanto-Centro Itala». Ni do petas afable ke la sumoj al ni senditaj estu netaj. Dankon!

AL ROMA!

Ho, bela Romo, ho, bela Romo, Ni jam sopiris tre al Vi, Ho, bela Romo, alloga Romo, La nunan jaron venos ni. La tuta Esperantistaro Precipe la Kristanaro! Ho, bela Romo, alloga Romo, Ni certe venos la nunan jar'.

Ho, bela Romo, ho, bela Romo, Kie loĝas la Patro ni' Ho, bela Romo, Kristana Romo, Kiom benita estas Vi. Ni malatentos ĉian pen' Por meriti la Patrnan ben' Ho, bela Romo, Kristana Romo, Atendu nin, ni certe ven'.

Ho, bela Romo, ho, bela Romo, Ofte ni songis jam pri Vi, Ho, bela Romo, amata Romo, Vian inviton laŭdas ni. Kaj ni promesas nun en hhor' Grandnombre ni veturos for, Flugant' al Romo, amata Romo, Kie ripozos nia kor'.

Ho, bela Romo, ho, bela Romo, Sur via sanktigita ter' Ho, bela Romo, paciga Romo, Ĉe Vi ni preĝos plej sincer'. Por ke la Esperantistaro, Laŭdeĝ' de la Kristanaro Ho, bela Romo, paciga Romo, Interfratigu la tut' homar'.

Esperanto-Instituit' «Ciam pli alten» Rotterdam (Olanda).

CORSI E CONFERENZE

ALESSANDRIA

La convocazione del Congresso Universale di Esperanto a Roma ha risvegliato anche ad Alessandria, dove sono numerosi i cultori della lingua internazionale, un vivo interessamento. Presso il Dopolavoro ferroviario ebbero luogo giorni fa gli esami per il conseguimento dei certificati di studio.

Assistevano agli esami il cav. Re, presidente del Dopolavoro ferroviario; il sig. Restiani, vice presidente e rettore culturale; il sig. Antonio, segretario; il sig. Ferraris, delegato dell'U.E.A.; il sig. Ballestrero, vice-delegato della Federazione Esperantista Italiana e capo Gruppo esperantisti del Dopolavoro ferroviario. La Commissione

locale Dopolavoro ferroviario, ispirandosi alla attività esperantista rilevante di altri Dopolavoro ferroviari, si è giustamente preoccupato perché anche a Napoli — come è tradizione di tutti i Congressi internazionali di esperanto — i numerosi ospiti stranieri trovino, sin dal loro arrivo, persone capaci di accoglierli col loro idioma comune.

Pertanto ha indetto un «Corso teorico-pratico di lingua ausiliaria esperanto», completamente gratuito, per ferrovieri e familiari, che si svolgerà in tutti i martedì, giovedì e sabato, dal 16 aprile a tutto giugno p. v., dalle ore 20 alle 21, nei locali del Dopolavoro ferroviario, in via Milano al Vasto. Il



Antikva gravuraĵo pri la Palaco de la Universitato de Roma sidejo de la XXVII^a

La malnova palaco, konata laŭ la nomo de «Palazzo della Sapienza», fariĝis sidejo de la publikaj studoj sub Eugenio IV (1431-1447). La nuna konstruaĵo estas de la tempo de la Papoj Leono X (1513-1522) kaj Sisto V (1585-1590) laŭ desegno de Michelangelo kaj Della Porta.

esaminatrice era formata dal capitano cav. Ranolfo, delegato del Dopolavoro «compartimentale» di Torino e dai sigg. Carassa di Castellazzo e Daglio di Tortona, rappresentanti dell'Istituto Italiano di Esperanto. Oltre trenta iscritti al corso sostennero gli esami e quasi tutti conseguirono l'idoneità, dimostrando vivo interesse per la cultura esperantista.

La riunione veniva sciolta inneggiando al Duce ed al canto dell'inno esperantista.

COMO

In vista della grandiosità della prossima adunata di Roma, che esorbita dal chiuso cerchio di una manifestazione semplicemente culturale per assurgere ad avvenimento di portata nazionale interessante cultura, turismo, propaganda, ecc., il Gruppo locale di esperanto ha deciso di intensificare i suoi sforzi per la preparazione di allievi volenterosi.

Pertanto, ottenuta l'approvazione del Provveditorato agli Studi della Lombardia e la concessione dei locali nelle scuole comunali di via Perti (per il novero anno consecutivo), ha iniziato regolari lezioni teorico-pratiche per iniziandi e di perfezionamento.

MILANO

Il Corso iniziato al Dopolavoro Ferroviario di Milano, sta per finire. Gli allievi hanno seguito con sempre crescente interesse le lezioni impartite dall'Ispettore del Centro, rag. Pietro Pace, coadiuvato dal sig. Giordano Azzi.

Continua, frequentatissimo, il corso all'Università Popolare di Milano. La bella grammatica illustrata del samideano, ben noto negli ambienti esperantisti berlinesi. Carl Walter, ha avuto ampia applicazione per questo corso e si è dimostrato completamente e perfettamente idonea agli scopi cui è destinata. Insegnamento facilitato, apprendimento immediato e dilettevole.

MANTOVA

Presso l'Istituto Fascista di Cultura di Mantova, approvato dal Presidente Depulato, comm. avv. Cesare Genovesi, ha avuto inizio un corso di Esperanto, a cura del solerte samideano Fernando Zaccà.

NAPOLI

Nell'imminenza del XXVII Congresso Universale di Esperanto, dato che durante tre giorni i congressisti si fermeranno a Napoli, il

Gruppo esperantista napoletano asseconda l'iniziativa, provvedendo gli insegnanti autorizzati, e curerà a suo tempo gli esami di fine corso, con rilascio di diplomi regolari.

Dato lo scopo preminente di questo primo corso è specialmente indicata e raccomandata la frequentazione di esso ai sigg. capi gestione, al personale viaggiante, ai militi ferroviari ed a quanti in genere avranno maggiori contatti di servizio col pubblico degli esperantisti accorrenti al Congresso.

TRIESTE

Il Dopolavoro esperantista ha iniziato, nella sede sociale di via Imbriani 6, dei corsi elementari e di perfezionamento di esperanto per gli studiosi e simpatizzanti della lingua ausiliaria. Le lezioni sono del tutto gratuite. Il primo corso elementare è stato preceduto da una conferenza del dott. Ghezzi, che è stata salutata alla fine da calorosi applausi.

ESPERANTISTI D'ITALIA!

La F.E.I. ha iniziata una intensa propaganda per il 27° e mezzo della stampa italiana, che volentieri accoglie i comunicati relativi al Congresso Universale di Roma. Leggete attentamente tutti i giornali! Mandateci quelli che pubblicano articoli sul Congresso e sull'esperanto in genere. Questa vostra collaborazione è preziosissima! E' nostra intenzione esporre a Roma durante il Congresso tutto questo importantissimo materiale!

L'UFFICIO STAMPA E L'ESPERANTO

Nella Gazzetta del Popolo del 13 aprile nel resoconto di Paolo Monelli sul Convegno di Stresa leggiamo:

Galeazzo Ciano ha affidato al ministro Grazzi il compito di occuparsi particolarmente della stampa straniera; e il ministro Grazzi è bravissimo a raccontare la stessa storia in cinque o sei lingue: francese, inglese, tedesco, spagnolo, svedese, esperanto e via dicendo.

SERATE ITALIANE ALL'ESTERO

TALLINN "ITALIO EN BILDO KAJ KANTO"

Il 16 marzo ha avuto luogo a Tallinn nel «Salone Bleu di Estonia», organizzata dalla «Esperanto Asocio de Estonio», una ragguardevole serata italiana con lo scopo di svolgere una efficace propaganda a favore del 27° Congresso Universale di Esperanto in Roma.

La bella sala era riccamente imbandierata e ornata da una grande bandiera italiana, gentilmente messa a disposizione dalla Ambasciata italiana a Tallinn. Presenziarono la festa il Segretario dell'Ambasciata stessa sig. Ponti, il prof. Tivoli, insegnante di italiano nella Università di Tartu e il Corriere diplomatico italiano, che si trovava occasionalmente a Tallinn.

La prima parte del programma della serata fu «Italio en bildoj» (L'Italia illustrata). Il Comitato organizzatore del 27° Congresso aveva inviato per l'occasione a Tallinn delle pellicole illustranti le città italiane, sedi del Congresso, e una serie di 50 diapositive: con testo in Esperanto. Le pellicole e le diapositive vennero illustrate da una conferenza tenuta dal signor Eik, vice-presidente della Esperanta Turista Komisiono. La seconda parte del programma «Italio en kanto» (L'Italia in musica) fu dedicata a musica italiana: Toschi, Leoncavallo, Verdi; e a canti italiani eseguiti dai solisti signore Anna Olbrei, Ulrike Eyrvest, Lucy Linnamägi e dal signor Gerhard Tommasberg-Talvee. I canti furono accompagnati dalla pianista signora Thekla Koch. La ballerina Tamara Arhipov ballò la «Tarantella». Lunghi e ripetuti applausi chiusero la bella serata. Il più importante giornale estone «Pievaleht», che aveva in precedenza annunciato la serata, riportò poi l'avvenimento nelle notizie di cronaca.

cola cosa può essere utile. «Sigelmarkoj» di ogni specie, manifesti di Fiere in esperanto, prospetti turistici e commerciali, fogli di propaganda, pubblicazioni, libri, giornali, guide e guidette, raccolte di vecchie riviste esperantiste, ecc. Prima di effettuare la spedizione inviare elenco all'Esperanto-Centro in Milano, allo scopo di scartare eventualmente quegli oggetti che fossero ritenuti superflui e risparmiare così spese di posta.

Presso gli stenografi

Da «La lettura stenografica», n. 2, febbraio 1935:

La sera del 27 gennaio, nella sede dell'Unione Stenografica Napoletana si è riunita l'assemblea dell'Associazione Nazionale Stenografi Esperantisti. Il cav. prof. G. Quitadamo ha insistito nella opportunità di intensificare l'opera della Associazione per la diffusione della stenografia fra gli esperantisti, e dell'esperanto fra gli stenografi. Presi gli opportuni accordi si è proceduto alla nomina del Direttorio che è risultato come segue: Presidente: cav. prof. Giuseppe Quitadamo; segretario generale: prof. Fernando Quagliarella; vice-segretario generale e cassiere: prof. Raffaele di Pasquale; membri: ing. Raffaele Izzo e prof. rag. Michele Quitadamo.

SENOKUPAJ

aŭ malmulte okupitaj **HOMOJ**

kinj deziras facile per labori monon kaj fariĝi memstaraj per hejma fabrikado de ĉiutaga bezonaĵo sen ia ajn maŝinaro kaj kun nura kapitalo de 15 svisaj frankoj, postulu senpage detalajn informojn de Ing. Beasen, estro de Bes-Boh, Esperanto-Servoj, POŠTEJN, Ĉeĥoslovakujo. - Projekto plene serioza, kin havigos al ĉiu bonajn kaj daŭrajn vivrimedojn je kosto de nuraj poŝtelspezoj! - Ekinteresigu bonvole Viajn Konatulojn, se Vi mem ne bezonas aŭ ne volas ekkapti tiun ĉi feliĉan kaj eksterordinaran okazon!

BUDAPEST

Organizzata dalla signora S. John Sari, attiva collaboratrice del Comitato organizzatore del Congresso a Budapest, sotto gli auspici della Ungarland Esperanto-Societo, e con l'aiuto della Hungara Katolika Esperanto-Societo, della Hungara Pedagogia Societo, dell'Esperanto-Skolta Rondo e della Esperanto-Rondo Amika, ha avuto luogo a Budapest una bella serata italiana, per la propaganda del 27° Congresso Universale di Esperanto in Roma. Il ricco programma annunciato era:

- Antonio Vidmar: incaricato dell'Ufficio Stampa della Legazione di S. M. il Re d'Italia a Budapest, con la conferenza «Il Congresso Universale di Esperanto e il movimento forestieri».
- Dott. Edvi-Illés István: aria del «Rigoletto», accompagnato al pianoforte dalla signora Edvi-Illés.
- M. Fazekas Edith, attrice del Teatro Ungherese: opere di poeti italiani.
- Géczy-Fazekas Klára: musicista.
- Kalocsay Kálmán: presentazione della traduzione in esperanto dell'«Inferno» di Dante, da lui magistralmente tradotta.
- Sárossy Mihály: canti italiani con accompagnamento di chitarra.
- Kovács Tódor: presentazione di film riguardanti il 27° Congresso in Roma.

La serata riuscì brillantissima. I giornali locali, fra i quali il «Magyar Hirlap», riportarono l'avvenimento.

Una mostra di propaganda esperantista

sarà organizzata nelle Sale della Regia Università di Roma, sede del 27° Congresso Universale di Esperanto, a cura del Comitato Organizzatore. Occorre la collaborazione di tutti gli esperantisti d'Italia affinché la «Mostra» stessa sia «imponente». Mandate all'Esperanto-Centro itala, Gall. Vitt. Emanuele 92, Milano, tutto quanto può interessare. Anche la più pic-

ANONCETOJ

Kongresano n. 23, antaŭ la Universala Kongreso de Roma deziras korespondi kun italaj samideanoj. Skribu al S.ro JEAN GUILLAUME 162 Cours de la République, Le Havre (S.-I.) Francia.

40 lernantoj mezlernejo Colbert en Parizo deziras rilati kun geitaloj samagaĝ (14-17-jaraj) pri ĉiuj temoj. - Oni sin turnu al S.ro RICHE, LERNEJO COLBERT, 27 rue Château-Landon, Paris (10.e).

S.ro kaj S.ino RASZKA, Stefannikova ul. ĉis. 396/4, Novy Bohumín (Ĉeĥoslovakujo) deziras logi dum la tagoj de la Kongreso en la urboj de la Kongreso mem, ĉe fervojistaj familioj. Bonvolu rekte interrilali.

Al ILL'ESPERANTIST(IN)O en Roma aŭ kie ajn en Italujo: mi proponas miajn servojn por internaciaj rilatoj de Vi aŭ Viaj konatoj, interŝanĝo de poŝtmarkoj, k. t. p. — Meindert de Boer, Anjeliestr. 2 — Tuindorp Den Helder (Nederlandoj).

V. V. GLOV, Studentzkaja 7.a, kv. 17, Moskvo-100 (USSR) deziras korespondanton por botanikaj aferoj, kaj volonte interŝanĝas ĵurnalojn sciencajn kaj plantsemojn.

S.ro JA BRUKSON volonte interŝanĝas korespondanton kun kleraj samideanoj pri Kemio, Fiziko kaj Matematiko. Adr. Poŝtkasto 2 Esperanto, LENINGRADO 3 (USSR).

ALIĜU SENPROKRASTE

BES-ADRESARO

al la jam 12.a eldono de

de esperantistoj el ĉiuj landoj

La unika kaj por ĉiu bezona helpilo kaj propagandilo, ĉiutage aperanta kun pli ol 1000 adresoj kaj portretoj de esperantistoj el pli ol 40 landoj, kun detala registro de aliĝintoj laŭ profesio kaj inklinoj, de-E-firmoj laŭ fako, de E-societoj kaj de E-gazetoj, de E-hoteloj, tiel ke ĉiu povas tuj trovi la deziran adreson!

Alĝa kolizo kun adresaro, sole 4 svisaj franko, publikigo de portreto 0,50 svisaj frankoj. Anonca paĝo 25 svisaj frankoj. Detalajn informojn Vi trovos en la 14-paĝa ilustrita prospekto, kiun al ĉiu volonte sendos la eldonejo:

BES-Boh, E-Servo POŠTEJN (Ĉeĥoslovakujo).
Representanto por Italujo:
Esperanto-Centro Itala - Galleria Vitt. Emanuele 92, MILANO
Poŝteka konto 3/18715.
Aliĝu tuj; antaŭ la fino de aprilo la eldonejo devas havi ĉiujn adresojn.

PLENA VORTARO DE ESPERANTO

2^a Edizione, elegantemente rilegata in tutta tela.

Opera unica e preziosissima del prof. E. Grosjean-Maupin, sotto forma di Enciclopedia, ampliata e riveduta, contenente gli affissi ed i suffissi scientifici e tecnici, più comunemente usati. Numerosissimi esempi illustrano in modo semplice e conciso il giusto significato di ogni parola, così da non lasciare alcun dubbio sul modo di usare un vocabolo od una espressione.

E' un libro che non dovrebbe mancare nella biblioteca di ogni buon esperantista. - Formato 20 x 15, 511 pagine, su ottima carta.

Invio raccomandato gratuito L. 54

Conto corr. postale 3/18715 - «Esperanto-Centro Itala»
Galleria Vittorio Emanuele, 92 - Milano.

KVARA LISTO DE KONGRESANOJ

- 462 Dompè S.ro Matteo, advokato, Piazza Ponticello 23-5, Genova (Italio).
463 Rinaldi F.ino Elena, oficistino, Via Porta Soprana 19-8, Genova (Italio).
464 Gruppo Esperantista Genovese, Via S. Lorenzo 5-66, Genova (Italio).
465 O' Huiginn S.ro Loreán, instruisto, Mellfield, Carraig Dubh (Irlando).
466 Taft S.ino Alvine, bankoficistino, Magasini 13-10, Tallinn (Estonio).
467 Eldering F.ino F. J., direktorino de sup. lernejo, Roelof Hartplein 4, Amsterdam (Nederlandio).
468 Piette S.ro Noël, L. R., oficisto, Route Nationale 262, Quievrechain par Blanc-Misseron (Francujo).
469 Larue S.ro Paul, oficisto, Rue de l'Amiral Roussin 52, Paris (Francujo).
470 Societá Anonima Ing. Luigi Conti-Vecchi, Bonifica-Salina-Industrie Chimiche di S. Gilla, Cas. Post. 70, Cagliari (Italio).
471 Torres-Carreras D.ro R., kuracisto, P. de Gracia 83, Barcelona (Katalunio - Hispanujo).
472 de Torres-Carreras S.ino Meredé, P. de Gracia 83, Barcelona (Katalunio - Hispanujo).
473 Lucarelli S.ro Ezio, fervojisto, Via Colombo 13, Pisa (Italio).
474 Carlacini S.ro Ottavio, fervojisto, Via G. Marconi 33, Pisa (Italio).
475 Girolidi F.ino Adelaide, oficistino, Via Po 3, Torino (Italio).
476 Macfarlane F.ino Agnes G., Dumbarton Road 314, Glasgow W. L. (Britujo - Skotlando).
477 Thévenin S.ro Lucien, oficisto, Rue Cécile Sauvage 1, Saint Etienne (Francujo).
478 Dupuis S.ro Roland, Esperanto-instruisto, Rue du Clos Thirel 14, Rouen (Francujo).
479 Hollant Patry S.ino Marie V., kudristino, Av. Adolphe Geeraert 53, Malo-les-Bains (Francujo).

- 480 Patry F.ino Clementine, kudristino, Av. Adolphe Geeraert 53, Malo-les-Bains (Francujo).
481 Vanhersecke S.ro Daniel, kontisto, Rue Albert 1-er 18, Dunkerque (Francujo).
482 Vanhersecke S.ino Lucienne, Rue Albert 1-er 18, Dunkerque (Francujo).
483 Secheresse S.ro Pierre, urba oficjestro, Rue de Montbazen 10, Tours (Francujo).
484 Secheresse S.ino Jeanne, instruistino, Rue de Montbazen 10, Tours (Francujo).
485 Courtas F.ino Aline, instruistino, Ales de Grammont 51 bis, Tours (Francujo).
486 Lecourt F.ino Madeline, instruistino, Blere (Francujo).
487 Marteau F.ino Germaine, instruistino, Rue de Grammont 38 bis, Tours (Francujo).

- 488 Marteau F.ino André, lernhulpantino, Rue de Grammont 38 bis, Tours (Francujo).
489 Triou S.ro Abel, inĝeniero, Rue G. Clémenceau 33, Cannes (Francujo).
490 Triou S.ino Madeleine, Rue G. Clémenceau 33, Cannes (Francujo).
491 Lefrançois S.ino Sarah, M. direktorino de lernejo, Rue Legouy, Rouen (Francujo).
492 Mangin S.ro Aimé, profesoro, Av. de la Gare 16, Beaune (Francujo).
493 Mangin S.ino Marguerite, Av. de la Gare 16, Beaune (Francujo).
494 Etienne S.ino Marguerite, Rue du Bourg Neuf 79, Blois (Francujo).
495 Flageul S.ino Marinette, legistino, Rue Voltaire 9, Issy - les Moulinaux (Seine-Francujo).
496 Barascud F.ino André, sekretario, Bd. St. Germain 49, Paris (Francujo).

- 497 Barascud S.ro André, sekretario, Bd. St. Germain 49, Paris (Francujo).
498 Altrée S.ro Ernest John, ĝardenisto, Rue Caillette 14 Calais (Francujo).
499 Rameau F.ino Marthe, komercistino, Rue Garibaldi 79, Limoges (Francujo).
500 Demogue S.ro Eugène, majoro, milita emeritulo, Rue Carnot 1, Les Baraques par Calais (Francujo).
501 Demogue S.ino Jeanné, Rue Carnot 1, Les Baraques par Calais (Francujo).
502 van der Helder de Haan S.ino Y., Emma straat 10, Arnhem (Nederlandio).
503 Hauch F.ino Maria Elizabeth, Pels - Rykenstraat 4, Arnhem (Nederlandio).
504 Vérot S.ro Francisque, instruisto, Rue des Villas, Saint Etienne (Francujo).
505 Vérot S.ino Victoire, instruistino, Rue des Villas, Saint Etienne (Francujo).

- 506 Vérot F.ino Euphrasie, studentino, rue des Villas, Saint Etienne (Francujo).
507 Chantagrel F.ino Marcelle, instruistino, Place Raspail 1, Saint Etienne (Francujo).
508 Mignon F.ino Yvonne, instruistino, Couv. Chertier, Bourges (Francujo).
509 Porte S.ro François, elektaristo, Rue Claude Delaroe 18, Saint Etienne (Francujo).
510 Porte S.ino Mathilde, Rue Claude-Delaroe 18, Saint Etienne (Francujo).
511 Klajnerman S.ro Benjamin, librolernisto, Cours Léopold 16, Nancy (Francujo).
512 Popper S.ro Hugo, komercisto, B. Kamnitz (Ĉeĥoslovakujo).
513 Dvorák S.ro František, oficisto, Haštalská 41, Praha I (Ĉeĥoslovakujo).
514 Jaquillard S.ro Alexis, Av. de France 72, Lausanne (Svislando).

AVIZO PRI LA ITALA ANTOLOGIO

Por pligrandigi la poezian parton de la Itala Antologio, aperonta okaze de la Roma Kongreso, ni petas ĉiujn, kiuj kaŝas en siaj tirkestoj poemojn, tradukitajn el la itala, aŭ emas tiajn fari, sendi tiujn al « Literatura Mondo », Hungarujo, Budapest IX. Mester-u. 53, plej malfrue ĝis 31 majo.

La redakcio de Itala Antologio rezervas por si la rajton akcepti aŭ malakcepti iun ajn kontribuojn kaj korekti la akceptitajn laŭ sia bonvolo. Akceptitaj tradukoj estos modeste honorariaitaj.

- 515 Feldmann F.ino Margit, ŝtata faka instruistino, Janka Králá ulica 9, Zlaté Moravce (Ĉeĥoslovakujo).
516 Schulez S.ino Aranka, Hr. Sv. Benedik (Ĉeĥoslovakujo).
517 Bálková F.ino Števa, instruistino ĉe popolternejo, Jakonbkova 10, 349, Praha XI - Zizkov (Ĉeĥoslovakujo).
518 Fachinotti D.ro Guido, farmacisto, Corso Garibaldi 12, Valenza (Alessandria-Italio).
519 Chautard S.ro Marcel, domadministranto, Route de Fontainebleau 3, Athis-Mons (Francujo).
520 Chautard S.ino Emilie, Route de Fontainebleau 3, Athis-Mons (Francujo).
521 Chautard F.ino Odette, Route de Fontainebleau 3, Athis-Mons (Francujo).
522 van der Meer F.ino W., instruistino, Marsnummerstraat 10, Leeuwarden (Nederlandio).
523 Oosterhof F.ino G. L., instruistino, Engelummerstraat 11, Leeuwarden (Nederlandio).
524 Woudstra F.ino A. E., instruistino, Gijbert Japiekstraat 8, Leeuwarden (Nederlandio).
525 Jansen S.ro A. H., Gerardsweg 19, Nijmegen (Nederlandio).
526 Dallinga F.ino Fr., apotekistino, Huyghenslaan 70 Arnhem (Nederlandio).
527 den Hollander F.ino L., instruistino, Pontanuslaan 52, Arnhem (Nederlandio).

FIRENZE



1. - La Katedralo kun la kupolo de Brunelleschi kaj la sonorituro de Giotto. - 2. Firenze vidata el « Piazzale Michelangelo ». - 3. La « Malnova Palaco » kaj la Logio de l'Orcaĝna. - 4. La preĝejo de « Santa Croce ». - 5. - La malnovaj domoj de l'antaŭurbo S. Jacopo dell'Arno. - 6. Palaco Pitti. - 7. Vidajo pri la Malnova Ponto. - 8. Placo « della Signoria » dum ludado de la florenca piedpiko.

LA ESTONTAJ MILIONULOJ DE LA 27ª!

Kiel anoncite jam en la lastaj monatoj de la pasinta jaro, kaj klarigite en la Dua Oficiala Komuniko de la L.K.K. (aperinta en n-ro 2 (414) Februaro 1935 de « Esperanto » de Geneve, kaj en n-ro 8-1935 de « Heroldo de Esperanto »), la L.K.K. — plenuminte sian promeson — metas po unu sesono de la bileto de la Loterio de Tripoli, kies lotumoj estas baldaŭaj, je dispono de tiuj aliĝintoj al la Kongresa Krozado, kies aliĝo alvenis al la Esperanto-Centro Itala antaŭ la fino de februaro 1935.

28-2-35 estas metitaj en la liston laŭ ordo de aliĝo. La nomon antaŭas la Kongresa numero, kiu utilas, pere de la regula aliĝo, por klarigi la dubajn identecojn en okazo de samaj nomoj aŭ preserajoj en la indiko de nomoj mem. Sekvas la numero de la bileto, kies sesono apartenas al la koncerna Kongresano (sub kondiĉo ke neniam repago estu farita, nek plena, nek parta, kaj ke la Krozado ne estu nuligita pro superaj fortoj). La bileto mem restas en depono de « Esperanto-Centro Itala » en Milano: en okazo de venko, la premioj estos enkasigitaj de ĝi, kaj, post plena reguligo de ĉiuj formalizaĵoj, inkluzive de la pago de ĉiuj

rektaĵ kaj nerektaj impostoj kiu eventualo devenos de la gajno, estos je ĝia zorgo dividotaj je sesonoj, kaj disdonotaj al la posedantoj. Tamen, la L.K.K. rezervas al si la rajton reteni parton de la premioj, ĝis maksimume 10%, en okazo de defikto en la Kongresa Bilanco. La L.K.K. avertas, ke eble la prokrazato en la pagoj povos esti longa, pro burokrataĵoj neniel dependantaj de ĝi.

LISTO DE LA UNUAJ KROZADANOJ

kun la numero de la bileto de la Loterio de Tripoli, al ĉiuj donacita, po sesono, de la L.K.K.

- 1-141 S.ro Malmgren, Stockholm
2-142 S.ino Malmgren, Stockholm
3-20 F.ino Cahen, Köln
4-63 S.ro Moorl, Den Haag
5-97 S.ro Aron, Koensberg
6-58 S.ino Aron, Koensberg
7-404 S.ro Murat, Tepelitz-Schönau
8-102 F.ino Zeika, Turu-Tepelitz
9-112 S.ro van Bellen, Den Haag
10-71 F.ino Ciperá, Pilsen
11-116 F.ino Ciperá, Pilsen
12-126 S.ro Kastelein, Dordrecht
13-127 S.ino Kastelein, Dordrecht
14-106 F.ino Adamson, Koensberg
15-139 F.ino Smith, Ipswich
16-138 S.ino Blacklock, Ipswich
17-135 S.ro Godes, Romford
18-124 S.ro Ponca, Ropice 61 ad C.
19-324 S.ro Jung, Köln
20-325 S.ino Jung, Köln
21-161 S.ino Moreau-Charmasson, Orléans
22-162 F.ino Luzeray, Orléans
23-47 S.ino Staes, Koekelberg-Bruxelles
24-38 F.ino Staes, Koekelberg-Bruxelles
25-6 S.ro Canuto, Torino
26-168 S.ro Canuto, Torino
27-169 S.ro Arabeno, Genova
28-177 S.ro Migliorini, Roma
29-114 S.ro Mondini, Trento
30-8 S.ro Clavenna, Sampierdarena
31-38 S.ro Ravestein, 's-Gravenhage
32-39 S.ino Ravestein, 's-Gravenhage
33-58 S.ro Allochio, Milano
34-184 S.ro Naster, Leuven
35-185 S.ro Roux, Orléans
36-165 S.ro Rivier, Nice
37-9 S.ro Petit, Rosny s. Bois
38-180 S.ino Petit, Rosny s. Bois
39- F.ino Corner, Venezia
40-105 S.ino Korndorffer van Bente, 's-Gravenhage

- 41-53 S.ro Bertolotti, Milano
42-208 S.ro Lund, København
43-215 S.ro Beckman, Karlskrona
44-270 F.ino Vidas, Nöme
45-275 F.ino Vidas, Nöme
46-170 S.ro Steinkeller, Knittelfeld
47-244 F.ino Lortscher, Herisau
48-17 S.ro Bernard, Bois-Colombes
49-77 S.ro Bernard, Bois-Colombes
50-76 S.ino Bernard, Bois-Colombes
51-75 F.ino Bernard, Bois-Colombes
52-2 S.ro Bastien, Paris
53-247 S.ro Hartman Harteva, Helsinki
54-68 S.ino Nummelin, Tallinn
55-86 S.ro Barceló, Palma de Mallorca
56-697 S.ro Kreuz, Geneve
57-252 S.ro Bloch, Praha
58-119 S.ino Vavř, Tallinn
59-257 S.ro Belhoste, Fontenay s. Bois
60-258 S.ino Belhoste, Fontenay s. Bois
61-262 F.ino Hollier, Sanlieu
62-261 F.ino Senz, Sanlieu
63-283 S.ro Rousseau, Becon-les-Bruyeres
64-264 S.ro Boncenne, Levallois Perret
65-285 F.ino Früh, St. Gallen
66-218 F.ino Ehrenberg, Tallinn
67-83 S.ino Lacroix, Gand
68-84 S.ro Dupuis, Paris
69-284 S.ro Bouix, Levallois Perret
70-285 S.ino Bouix, Levallois Perret
71-286 F.ino Thibault, Orléans
72-287 F.ino Thibault, Orléans
73-288 S.ro Ferran, Tours
74-289 S.ino Ferran, Tours
75-290 S.ino Goldberg, Tallinn
76-291 S.ino Iekel, Tallinn
77-298 F.ino O'Brien, Stoke Newington
78-249 F.ino O'Brien, Worthing
79-283 S.ino Lefloch, Paris
80-42 S.ro Pauvrehomme, Toulon
81-43 S.ino Pauvrehomme, Toulon
82-319 S.ro Saggiotti, Padova
83-320 De Goetzner, Padova
84-204 F.ino Hansen, København
85-102 S.ro Heinkenwalder, Prostejov
86-242 S.ino Heinkenwalderova, Prostejov
87-85 S.ino Peterson, Tallinn
88-349 S.ino de Szabó, Budapest
89-350 F.ino Dresen, Tallinn
90-329 F.ino Toth, Becon-les-Bruyeres
91-330 F.ino Fleche, Paris
92-377 S.ro Girault, Paris
93-378 S.ino Girault, Paris
94-324 F.ino Sandin, Rouen
95-335 S.ro Flageul, Issy-les-Moulinaux
96-339 S.ino Flageul, Issy-les-Moulinaux
97-21 S.ro Malmanche, Rueil-Malmaison

- 98-358 F.ino Ombredane, Orléans
99-359 F.ino Boutin, Orléans
100-360 S.ino Jourdain, Creil
101-361 S.ino Petit, Rosny s. Bois
102-153 S.ro May, Chemnitz
103-243 S.ro Gahler, Gablonz
104-381 S.ino Dekesse, Leuven
105-401 F.ino Carter, Idle
106-108 F.ino Baldwin Smith, Barry
107-404 S.ro Bellati, W. Wickham
108-405 S.ino Bellati, W. Wickham
109-232 F.ino Pillar, London
110-409 F.ino Moxon, Leigh-on-Sea
111-343 F.ino Persson, Malmö
112-190 F.ino Minio-Paluello, Venezia
113- F.ino Gruber, Venezia
114-437 S.ro Jarl, Göteborg
115-427 S.ro Kubina, Jicin
116-459 F.ino Grizon, Orléans
117-460 F.ino Leonie, Ségrie
118-457 S.ino Jeangirard, Paris
119-458 F.ino Jeangirard, Paris
120-461 S.ro Pietro Pace, Milano
121- S.ino Margoni, Milano
122-411 S.ro Piatti, Milano
123-412 S.ino Piatti, Milano
124-413 S.ro Piatti, Milano
125-414 S.ro Piatti, Milano
126-207 F.ino Lendel, Postdam
127-494 S.ino Etienne, Blois
128-54 S.ino Moreau, Bordeaux
129-55 S.ino Moreau, Bordeaux
130-495 S.ino Flageul, Issy-les-Moulinaux
131-490 F.ino Barascud, Paris
132-497 S.ro Barascud, Paris
133-201 S.ro Arinal, Rouen
134-241 S.ino Whit, Praha
135-110 F.ino Guglielminetti, Torino
136-259 S.ino Guglielminetti, Torino
137-330 S.ro Maxwell, Sandwich
138-64 F.ino Tarantukova, Praha
139-537 S.ro Stoerkert, Brooklyn, N. Y.
140-274 S.ro Fawcett, London
141-225 S.ino Fawcett, London
142-222 S.ro Balfour, Studdersfield
143-223 S.ino Balfour, Studdersfield
144-637 F.ino Wilkinson, Huby near Leeds
145-638 F.ino Suth, Huby near Leeds
146- Brita Esperanto-Asocio, London
147- Brita Esperanto-Asocio, London
148-229 S.ro Larking, London
149-591 F.ino Viallele, Tours
150-592 S.ino Fraquet, Tours
151-449 S.ino Moreau-Asselin, Tours
152-450 S.ro Moreau, Tours
153-331 F.ino Helouin, Orlan
154-448 S.ino Jacquellier, Paris
155-488 F.ino Marteau, Tours
156-487 F.ino Marteau, Tours
157-486 F.ino Lecourt, Blere
158-485 F.ino Courtas, Tours
159-483 S.ro Secheresse, Tours
160-484 S.ino Secheresse, Tours
161-689 S.ro Monnier, Paris
162-20 S.ino Jh, Hyères
163- Société Française Propagation Esperanto
164- Société Française Propagation Esperanto
165-103 S.ino Brankamp, Scheveningen
166-103 S.ino Brankamp, Scheveningen
167-634 F.ino Brankamp, Scheveningen
168-605 S.ro Droste, Hillegersberg
169-267 F.ino Renken, Groningen
170-443 F.ino Termaat, Delft
171-269 F.ino Smeel, Velsen-Noord
172-415 S.ro Smeel, Lyon
173-416 S.ino Courinait, Lyon
174-306 F.ino Hansen, Kölding
175-304 S.ro Spilger, Stuttgart

- 176-305 S.ino Spilger, Stuttgart
177-618 S.ro Hagglund, Stockholm
178-189 S.ro Kramer, Saarbrücken
179-190 F.ino Sonnenschein, Saarbrücken
180-191 F.ino Sonnenschein, Saarbrücken
181-44 S.ino Delachaux, Pesex
182-392 S.ro Furman, Prerov
183-391 S.ro Kubat, Prerov
184-389 S.ro Strouil, Prerov
185-390 S.ino Strojilova, Prerov
186-648 S.ino May, Saarlouis
187-647 S.ro May, Saarlouis
188-654 F.ino Wälstedt, Stockholm
189-663 F.ino Hulman, Stockholm
190-143 S.ino Peterson, Stockholm
191-148 F.ino Svedmark, Stockholm
192-631 F.ino Schalander, Stockholm
193-559 F.ino Lonnberg, Stockholm
194-580 F.ino Lindberg, Malmö
195-581 F.ino Lindberg, Malmö
196-29 F.ino Edwards, Bishop Auckland
197-397 S.ro Mason, Glenfield
198-233 F.ino Squire, West Hartlepool
199-399 S.ino Warren, East Ham
200-400 S.ino Warren, East Ham
201-644 F.ino West, South Benfleet
202-528 F.ino Vermaas, Rotterdam
203-256 S.ro Vavrošky, Praha
204-481 S.ro Vlahersecke, Dunkerque
205-482 S.ino Vlahersecke, Dunkerque
206-451 F.ino Claude, Paris
207-453 F.ino Drouai, Paris
208-266 F.ino Hoffman, Leeuwarden
209-134 S.ino Wochman-Stroh, Zeist
210-147 S.ino Oltand, Driebergen
211-277 S.ro Kotov, Ruse
212-278 S.ro Bujukliki, Ruse
213-466 S.ino Taft, Tallin
214-250 S.ro Hallerstrom, Billsbro Vingaker
215-698 F.ino Paolet, S. Vito Tacchinato
216-659 S.ro Diabac, Praha
217-706 F.ino Ashby, Birmingham
218-707 F.ino Howell, Birmingham
219-410 S.ro Wooding, Leicester
220-708 S.ro Bootwood, Hastings
221-16 F.ino Linnander, Stockholm
222-710 S.ro Schamaneck, Unter-Tullnerbach
223-711 S.ino Schamaneck, Unter-Tullnerbach
224-715 S.ro Jurek, Wien
225-716 S.ro Legerer, Kromis
226-712 S.ino Mohr, Wien
227-713 S.ino Seidel, Wien
228-502 S.ino van der Helder de Haan, Arnhem
229-344 S.ino de Vrienvan der Burgh, St. Raphael

- 230-345 S.ino de Vrienvan der Burgh, St. Raphael
231-302 S.ino Nummela, Helsinki
232-299 S.ino Luukanen, Helsinki
233-300 S.ino Kabari, Helsinki
234-179 S.ino Oikonen, Helsinki
235-303 S.ino Leivo, Helsinki
236-295 S.ino Kolvuniemi, Helsinki
237-606 S.ro Kleven, Hamaw
238-434 S.ro Marek, Mlada Boleslav
239-307 S.ro Saalfeld, Magdeburg
240-652 S.ro Huber-Jaccard, Arbon
241-653 S.ino Huber-Jaccard, Arbon
242-34 S.ro Gehrmeun, Becklinghausen
243-240 S.ro Duregger, Traunstein
244-254 F.ino Pensova, Praha
245-531 F.ino Barsova, Praha
246-532 S.ino Nadezdejska, Hostivar
247-535 F.ino Felhmann, Zlate Moravce
248-516 S.ino Schlegel, Hr. Sv. Benedik
249-425 S.ro van Ingen, Rotterdam
250- S.ro van Ingen, Rotterdam
251-113 F.ino Mellina, Milano
252-7 S.ro Orenzo, Dusto Arsizio

- 253-391 S.ino Strouil, Prerov
254-390 S.ino Strojilova, Prerov
255-648 S.ino May, Saarlouis
256-647 S.ro May, Saarlouis
257-654 F.ino Wälstedt, Stockholm
258-663 F.ino Hulman, Stockholm
259-143 S.ino Peterson, Stockholm
260-148 F.ino Svedmark, Stockholm
261-631 F.ino Schalander, Stockholm
262-559 F.ino Lonnberg, Stockholm
263-580 F.ino Lindberg, Malmö
264-581 F.ino Lindberg, Malmö
265-29 F.ino Edwards, Bishop Auckland
266-397 S.ro Mason, Glenfield
267-233 F.ino Squire, West Hartlepool
268-399 S.ino Warren, East Ham
269-400 S.ino Warren, East Ham
270-644 F.ino West, South Benfleet
271-528 F.ino Vermaas, Rotterdam
272-256 S.ro Vavrošky, Praha
273-481 S.ro Vlahersecke, Dunkerque
274-482 S.ino Vlahersecke, Dunkerque
275-451 F.ino Claude, Paris
276-453 F.ino Drouai, Paris
277-266 F.ino Hoffman, Leeuwarden
278-134 S.ino Wochman-Stroh, Zeist
279-147 S.ino Oltand, Driebergen
280-277 S.ro Kotov, Ruse
281-278 S.ro Bujukliki, Ruse
282-466 S.ino Taft, Tallin
283-250 S.ro Hallerstrom, Billsbro Vingaker
284-698 F.ino Paolet, S. Vito Tacchinato
285-659 S.ro Diabac, Praha
286-706 F.ino Ashby, Birmingham
287-707 F.ino Howell, Birmingham
288-410 S.ro Wooding, Leicester
289-708 S.ro Bootwood, Hastings
290-16 F.ino Linnander, Stockholm
291-710 S.ro Schamaneck, Unter-Tullnerbach
292-711 S.ino Schamaneck, Unter-Tullnerbach
293-715 S.ro Jurek, Wien
294-716 S.ro Legerer, Kromis
295-712 S.ino Mohr, Wien
296-713 S.ino Seidel, Wien
297-502 S.ino van der Helder de Haan, Arnhem
298-344 S.ino de Vrienvan der Burgh, St. Raphael
299-345 S.ino de Vrienvan der Burgh, St. Raphael
300-302 S.ino Nummela, Helsinki
301-299 S.ino Luukanen, Helsinki
302-300 S.ino Kabari, Helsinki
303-179 S.ino Oikonen, Helsinki
304-303 S.ino Leivo, Helsinki
305-295 S.ino Kolvuniemi, Helsinki
306-606 S.ro Kleven, Hamaw
307-434 S.ro Marek, Mlada Boleslav
308-307 S.ro Saalfeld, Magdeburg
309-652 S.ro Huber-Jaccard, Arbon
310-653 S.ino Huber-Jaccard, Arbon
311-34 S.ro Gehrmeun, Becklinghausen
312-240 S.ro Duregger, Traunstein
313-254 F.ino Pensova, Praha
314-531 F.ino Barsova, Praha
315-532 S.ino Nadezdejska, Hostivar
316-535 F.ino Felhmann, Zlate Moravce
317-516 S.ino Schlegel, Hr. Sv. Benedik
318-425 S.ro van Ingen, Rotterdam
319- S.ro van Ingen, Rotterdam
320-113 F.ino Mellina, Milano
321-7 S.ro Orenzo, Dusto Arsizio

- 528 Vermaas F.ino Marianne, Nieuwe Binnenweg 340-A, Rotterdam (Nederlanda).
- 529 Wilmsink F.ino L., instruistino, Kronenburgerringel 4, Nijmegen (Nederlanda).
- 530 Nowell S.roy Hugh Noël, medicinisto, S. Mildre's House, Sandwich (Anglujo).
- 531 Barešova F.ino Ada, poŝtoficeistino, Lucemburská 22/2175 Praha - Vinohrady (Ĉeĥoslovakujo).
- 532 Nademléjnská S.ino Františka, poŝtoficeistino en pensio, Hostivar - Praha (Ĉeĥoslovakujo).
- 533 Perman S.roy Jiri, sup. magistrata sekretario, Hoštálkova 121, Praha XVIII (Ĉeĥoslovakujo).
- 534 Permanová S.ino Josefa, urba oficistino, Hoštálkova 121, Praha XVIII (Ĉeĥoslovakujo).
- 535 Raszka S.roy Jan, trajnestro, Stefanikova 396-4, Novy Bohumin (Ĉeĥoslovakujo).
- 536 Raszka S.ino Eva, Stefanikova 396-4, Novy Bohumin (Ĉeĥoslovakujo).
- 537 Stoeckerl S.roy Carl, Herkimer st. 480, Brooklyn, N. Y. (Usono).
- 538 Henriksson S.roy Gustav, laktio-hemiisto, Garvasegatan 7, Falun (Svedujo).
- 539 Henriksson F.ino Anna, Garvasegatan 7, Falun (Svedujo).
- 540 Ohman F.ino Nannie, Kåppuddsgatan 14, Hudiksvall (Svedujo).
- 541 Dahlberg F.ino Ebba, telefonistino, Karlshundsängen 1, Örebro (Svedujo).
- 542 Lundin F.ino Ada, telefonistino, Box 2540, Örebro (Svedujo).
- 543 Pettersson F.ino Linéa, Elvtonla Handelsträdgård Örebro (Svedujo).
- 544 Thoraeus F.ino M., akusticistino, Skillingaryd (Svedujo).
- 545 Pettersson F.ino Hildur, S. M. F. Barnhusgatan 10, Stockholm (Svedujo).
- 546 Andersson F.ino Tora, Sta Gertruds Sjuhhus 21 V, Vestervik (Svedujo).
- 547 Karlsson S.ino A., Fridliepingsgatan 10-1, Örebro (Svedujo).
- 548 Person F.ino Augusta, Månillagatan 28-1, Örebro (Svedujo).
- 549 Lundh F.ino Aina-Lisa, Fredsgatan 36, Örebro (Svedujo).
- 550 Lundh S.ino Ebba, Fredsgatan 36, Örebro (Svedujo).
- 551 Nilsson S.roy N. F., kontrolo, Långsele (Svedujo).
- 552 Hedert S.roy Gustav, maŝinisto, Elektricitetsverket, Skara (Svedujo).
- 553 Hedert S.ino Tora, Elektricitetsverket, Skara (Svedujo).
- 554 Nilson F.ino Ella, Torget 2, Solvesborg (Svedujo).
- 555 Bolin S.roy Sven, kontrolo, Blekingegatan 18, Stockholm (Svedujo).
- 556 Kindblom F.ino Stina, Stockholmsvägen 62, Enskede (Svedujo).
- 557 Svensson F.ino Selma, instruistino, Allmarby, Lüksta (Svedujo).
- 558 Andersson F.ino Dora, instruistino, Lucksta (Svedujo).
- 559 Lönnberg F.ino Siguld, Tegnergatan 1, Stockholm (Svedujo).
- 560 Nordling S.roy Herman, stacificeisto, Kil (Svedujo).

- 561 Lindberg F.ino Sofia, Granholm, Gemla (Svedujo).
- 562 Larsson S.roy A., Box 6245, Borlänge (Svedujo).
- 563 Larsson S.ino Tekla, Box 6245, Borlänge (Svedujo).
- 564 Akerberg S.roy Bertil, poŝtisto, Svedenborgsgatan 43, Stockholm (Svedujo).
- 565 Odstedt F.ino Astrid, Brunngatan 1, Kiruna (Laponlando-Svedujo).
- 566 Zandrén F.ino Elin, Tidaholm (Svedujo).
- 567 Jansson F.ino Irma, Lillan (Svedujo).
- 568 Olsson S.roy Robert, fervojisto, Järnvägen, Sala (Svedujo).
- 569 Grandin S.roy Ernst, fervojisto, Väsbygatan 10, Sala (Svedujo).
- 570 Grandin S.ino Signe, Väsbygatan 10, Sala (Svedujo).
- 571 Johansson S.roy Ivan, Box 272, Hallsberg (Svedujo).
- 572 Örn F.ino Margit, Heleneborgsgatan 6 C, Stockholm (Svedujo).
- 573 Hedlund F.ino Alma, instruistino, Brände, Anäset (Svedujo).
- 574 Linder S.roy Valdemar, instruistino, Skepparegatan 77, Stockholm (Svedujo).
- 575 Johansson S.roy David, Postfack 9, Mörbylånga (Svedujo).
- 576 Turfors S.roy Einar, Mörbylånga (Svedujo).
- 577 Waldén F.ino Klara, instruistino, Sluregatan 10, Ystad (Svedujo).
- 578 Mårtensson F.ino Majken, korespondantino, Tullgatan 1, Ystad (Svedujo).
- 579 Paulsson S.roy Arvid, kontrolo, Raikles kontor, Ystad (Svedujo).
- 580 Lindeberg F.ino Karin, advokato, Drottninggatan 1, Malmö (Svedujo).
- 581 Lindeberg F.ino Stina, Drottninggatan 1, Malmö (Svedujo).
- 582 Schmitt S.roy Eugène M. J., profesoro, Rue de Mondésert 40, Nancy (Francujo).
- 583 Schmitt S.ino Marguerite, instruistino, Rue de Mondésert 40, Nancy (Francujo).
- 584 Engelmann S.roy Alfred, gravuristo, Rue de Noisy 42, Rosny s. Bois (Seine-Francujo).
- 585 Gérard S.roy Charle, instruistino, Place de Victoires, Tlemcen (Algerio).
- 586 Gérard S.ino Suzanne, profesoro, Place de Victoires, Tlemcen (Algerio).
- 587 Roy S.roy Robert, fervojisto, Rue de Beauvau 25, Nancy (Francujo).
- 588 Roy S.ino Camille, Rue de Beauvau 25, Nancy (Francujo).
- 589 Chédon F.ino Germaine, instruistino, Rue du Puits de la Chaîne 52, Le Mans (Francujo).
- 590 Grosbois F.ino Juliette, instruistino, Rue de Puits de la Chaîne 52, Le Mans (Francujo).
- 591 Vialle F.ino Yvonne, instruistino, Place de la Liberté, Tours (Francujo).
- 592 Fraquel S.ino Jeanne, instruistino, Rue Voltaire, Tours (Francujo).
- 593 Bausells S.roy Juan, Sn Luis 14-1°-3°, Barcelona (Katalunio-Hispanujo).
- 594 Finkel S.roy Giovanni, studento, St. Clemens, Ebikon (Luzern-Svislando).
- 595 Bourdelon S.roy Honoré, profesoro, Rue Docteur Escat 62, Marseille (Francujo).
- 596 Bourdelon S.ino Claudine, Rue Docteur Escat 62, Marseille (Francujo).
- 597 Nord S.roy August, fervojoficeisto, Slöinge (Svedujo).
- 598 Sternschuss S.roy Otto, komercisto, Reichenberg (Ĉeĥoslovakujo).
- 599 Lycke F.ino Maria, Buffelstraat 3, Gent (Belgujo).
- 600 Kraay F.ino Edith, Zoutmanstraat 36, Den Haag (Nederlanda).
- 601 Kraay F.ino Anthonia, Zoutmanstraat 36, Den Haag (Nederlanda).
- 602 Bramkamp S.roy Coert Hendrik, instruistino, Pansierstraat 22, Scheveningen (Nederlanda).
- 603 Bramkamp-Weber S.ino Johanna - Gysbrechta, instruistino, Pansierstraat 22, Scheveningen (Nederlanda).

- 604 Bramkamp F.ino Johanna - Gysbrechta, Pansierstraat 22, Scheveningen (Nederlanda).
- 605 Droste S.roy André Pieter G., administra fervojisto, Jasmynstraat 26, Hillegersberg (Nederlanda).
- 606 Kleven S.roy Johan A., ingeniiero, Vangsvæien 23-IV, Hamar (Norvegujo).
- 607 Lossos S.roy Karl, Bergmangasse 18/III, Graz (Aŭstrujo).
- 608 Windeballe S.roy Erling Magnus, instruistino, Jagtvej 53, Odense (Danlando).
- 609 Brunet S.roy Eugène, ingeniiero, Bd. Michelet 10, Marseille (Francujo).
- 610 Brunet S.ino Germaine, Bd. Michelet 10, Marseille (Francujo).
- 611 Brunet S.roy Paul, Bd. Michelet 10, Marseille (Francujo).
- 612 Štiassny S.roy Viléžslav, magazonestro, Uh. Hradiště (Ĉeĥoslovakujo).
- 613 Tarnow S.roy Paul, dipl. ingeniiero, Düsseldorfstr. 5, Düsseldorf-Oberkassel (Germanujo).
- 614 Hollenbeck S.roy Theo, redaktoro, Horrem Bz. Köln (Germanujo).
- 615 Hollenbeck S.roy Heinrich, Horrem Bz. Köln (Germanujo).
- 616 Gernsbacher S.ino Manja, Trajanstr. 25, Köln (Germanujo).
- 617 Claesson F.ino Henny, instruistino, Bofors skola Box 4044, Bofors (Svedujo).
- 618 Hägglund S.roy Verier, instruistino, Norrbackagatan 70 G, Stockholm (Svedujo).
- 619 Callander S.roy L., Kastellgatan 4, Malmö (Svedujo).
- 620 Bodén F.ino Edith, Borlänge (Svedujo).
- 621 Julin S.ino Eva, Alstengatan 110, Alsten (Svedujo).
- 622 Lindblad F.ino Britta, Klippan (Svedujo).
- 623 Karlsson F.ino Hilda, Klippan (Svedujo).
- 624 Hagerman F.ino Jonanda, Klippan (Svedujo).
- 625 Johansson S.roy Gerhard, fervojisto, Restoracio «La Skipo», Stockholm Wärtan (Svedujo).
- 626 Enberg S.ino Greta, Sturegatan 62, Stockholm (Svedujo).

- 627 Söderström F.ino Mimmi, Kungsgatan 54-V, Stockholm (Svedujo).
- 628 Johannesson F.ino Naëmi, Skepparegatan 75-6, Stockholm (Svedujo).
- 629 Dahlén S.roy Wilh., Solgatan 21, Spånga (Svedujo).
- 630 Person F.ino Siri, Blekingegatan 25-IV, Stockholm (Svedujo).
- 631 Schlander F.ino Karola, instruistino, S:t Eriksgatan 66-II, Stockholm (Svedujo).
- 632 Selander F.ino Ingrid, A-negulan 38, Stockholm (Svedujo).
- 633 Huddy S.roy Tom Bale, Ingro, Kapitano Rega Mihtšiparo, Sandon Promenade «Elmswood», Wallasey (Britlando).
- 634 Huddy S.ino Louisa Mary, Sandon Promenade «Elmswood», Wallasey (Britlando).
- 635 Virgin F.ino R. L., Kingsley Road 12, Gotham, Bristol 6 (Anglujo).
- 636 Virgin S.ino, Kingsley Road 12, Gotham, Bristol 6 (Anglujo).
- 637 Wilkinson F.ino Dorothy F., instruistino, Briardene, Huby near Leeds (Anglujo).
- 638 Such F.ino Muriel, instruistino, Huby Park 14, Huby near Leeds (Anglujo).
- 639 Dirac S.roy Charles A. L., instruistino, Tullis Road 6, Bishopston, Bristol 7 (Anglujo).
- 640 Dirac F.ino Beatrice I. M., studentino, Tullis Road 6, Bishopston, Bristol 7 (Anglujo).
- 641 Meek S.roy Henry Havelock, Linton Road 14, Hastings (Anglujo).
- 642 Meek S.ino Amy, Linton Road 14, Hastings (Anglujo).
- 643 Mewhort F.ino Grace, paŝtrino, «Hope Villa», Tawney Street 23, Boston (Anglujo).
- 644 Went F.ino D. M., Grosvenor Road, Rugosa, South Benfleet (Anglujo).
- 645 Barnier S.roy Léon, ingeniiero, Rue Haute Seille 50, Metz (Francujo).
- 646 Avril S.roy Georges, jurnalistino, Bd. Auguste Raynaud 60, Nice (Francujo).
- 647 May S.roy Johannes, poŝtejestro, Postamt, Saarlouis (Germanujo).
- 648 May S.ino Maria, Postamt, Saarlouis (Germanujo).

- 649 Zellenrath F.ino A. G., instruistino, Rinnemelndstraat 4, Goes-Z. (Nederlanda).
- 650 Tollenaar F.ino S., Krabbendijkse Zeeland-Nederlanda).
- 651 Westplate F.ino E., instruistino St. Jacobstraat 2, Goes - Z. (Nederlanda).
- 652 Huber-Jaccard S.roy Hans, Arbon (Thurgau-Svislando).
- 653 Huber-Jaccard S.ino Micheline, Arbon (Thurgau-Svislando).
- 654 (UEA) Conteaux D.roy Jean, direktoro de la Hospitalo Cochin, Faubourg St. Jacques 27, Paris 14.e (Francujo).
- 655 Kozlevčar S.roy Joze, oficisto, Mestua Iruilnica, Ljubljana (Jugoslavujo).
- 656 Aimo S.roy Enrico, Corso Orbassano 40, Torino (Italio).
- 657 Schütt F.ino Else, Wilhelmstr. 1, Berlin-Friedenau (Germanujo).
- 658 Greinkamp-Kornfeld S.roy Salo, jurnalistino, Boulevard Jourdan 117, Paris 14.a.
- 659 Moran D.roy Auguste Louis, kuracisto, rue Cardinet 27, Paris 17.e (Francujo).
- 660 Moran S.ino Antoinette Eug., rue Cardinet 27, Paris 17.e (Francujo).
- 661 Soudan F.ino Renée, rue Eugène Gibez 26, Paris 15.e (Francujo).
- 662 Guerrier F.ino Madeleine, desegnistino, rue du Moulin de Pierre 1, Issy les Moulineaux (Francujo).
- 663 Hultman F.ino Frida, kontrolistino, Grevturegatan 67/H Stockholm (Svedujo).
- 664 Wälstedt F.ino Signe, instruistino, Grevturegatan 67/H, Stockholm (Svedujo).
- 665 Benárd D.roy Agost, kuracisto, ex-ministro de Hungarlando, Horthy Miklós ut. 74, Budapest XI (Hungarlando).
- 666 Kókény S.roy Lajos, parlamenta stenografo, Pongrác ut. 17 F. 6, Budapest X (Hungarlando).
- 667 Kleinberger F.ino Maria, oficistino, Márton ucca 13, Budapest IX (Hungarlando).

DATI DEMOGRAFICI DELLA PROVINCIA DI TORINO MESE DI MARZO

	Capol.	Resto Prov.	Tot.
Nati	680	693	1373
Morti	785	797	1582
Dimin. popolaz.	105	104	209

NIA GAZETO

Giornale mensile illustrato. Attualità, letteratura, musica, arte, medicina, problemi linguistici, vita esperantista, aneddoti, recensioni.

Abbonamento annuo L. 12.50

Conto corr. postale 3/18715 « Esperanto-Centro Itala » Galleria Vitt. Emanuele, 92 Milano.

INTERNACIA PEDAGOGIA REVUO

ORGANO UFFICIALE DELLA « TUTMONDA ASOCIO DE GEINSTRUISTOJ ESPERANTISTAJ » (T. A. G. E.)

Abbonamento annuo L. 20

Conto corr. postale 3/18715 « Esperanto-Centro Itala » Galleria Vitt. Emanuele, 92 - Milano

LA PRAKTIKO

Rivista mensile illustrata, giochi a premio, piccoli annunci, ecc.

Abbonamento annuo L. 20.-

Conto corr. postale 3/18715 « Esperanto-Centro Itala » Galleria Vitt. Emanuele, 92 Milano.

LITERATURA MONDO

10 numeri all'anno. Elegante rivista letteraria illustrata.

Abbonamento annuo L. 33.-

Conto corr. postale 3/18715 « Esperanto-Centro Itala » Galleria Vitt. Emanuele, 92 Milano.

Heroldo de Esperanto

Interessante periodico con supplementi di critica linguistica, ecc. Notizie sempre attuali di ogni parte del mondo, ricca rubrica di « piccole annuncie » per scambi di corrispondenza con filatelisti, radioamatori, sportamatori, per informazioni commerciali e turistiche, ecc.

HEROLDO Settimanale L. 48
HEROLDO Mensile L. 10

Conto corr. postale 3/18715 « Esperanto-Centro Itala » Galleria Vitt. Emanuele, 92 Milano.

ALIĜU TUJ AL LA KONGRESO!

VI ĜUOS RABATITAJN KOTIZOJN

DETRANĈU KAJ SENDU LA APUDAN ALIĜILON

KOTIZOJ

A - Kongresa kotizo	Italaj liroj	100
B - Kotizo por familiano(i) de kongresano	"	60
C - Kotizo por gejunuloj malpli ol 18-jaraj	"	40
D - Kotizo por HELPKONGRESANOJ (Grupoj, Societoj, Institucioj, Firmoj, ktp., kiuj deziras sendi sian moralan aliĝon por helpi al la sukceso de la Kongreso kaj por ricevi kongresdokumentojn, sed ne sendos reprezentanton)	"	40

FAVORPREZOJ POR FRUPAGANTOJ

De la supremontriraj kotizoj (króm D), kondiĉe ke ili alvenu al la Organiza Oficejo ne pli malfrue ol je la sekvantaj datoj, la aliĝintoj rajtas depreni procentaĵon, kiel premion por frua aliĝo; pagante nur la koncerna(j)n neta(j)n sumo(j)n, laŭ la ĉi suba tabelo:

	Rabato	Kotizo A nete Ital. lir.	Kotizo B nete Ital. lir.	Kotizo C nete Ital. lir.
ĝis la 30 ^a de Aprilo 1935	20%	80	48	32
ĝis la 30 ^a de Junio 1935	10%	90	54	36

Inter ĉiuj frupagintoj oni lotos allogajn kaj tre valorajn premiojn (senpagajn aliĝojn al turismaj ekskursoj, belajn librojn, ktp.).

GRAVAJ KLARIGOJ

1. Ĉiu kongresano (familiano, junulo, ktp.) zorge kaj komplete plenigu apartan aliĝilon.
2. Post ricevo de la kotizo, la Organiza Oficejo (Esperanto-Centro Itala) sendos konfirmon.
3. Je konvena tempo, ĉiu kongresano ricevos informojn pri la turismaj aranĝoj, kiuj estos prizorgataj rekte de la Organiza Oficejo (Esperanto-Centro Itala).
4. Ĉiu kongresano *sparu monon*, acetante sian fervojan bileton ne ĝis Roma, sed nur ĝis la itala landlimo. De tie funkcios la Turismaj aranĝoj de la Kongresa Oficejo (Esperanto-Centro Itala). Ne forgesu tion! Bonvolu noti ke la daŭrigo de l' vojaĝo al Roma kaj poste al Napoli okazos per *specialaj rezervitaj vagonaroj*.
5. Kongresnovajojn bonvolu legi en la Esperanta gazetaro.

27^a Universala Kongreso de Esperanto

EN AŬGUSTO 1935 **ROMA** EN AŬGUSTO 1935

Adreso: Esperanto-Centro Itala (Organiza Oficejo de la 27^a Universala Kongreso de Esperanto) Galleria Vitt. Eman. 92, MILANO, Italio. Poŝta ĉekkonto: Esperanto-Centro Itala, Milano, N. 3/18715.

ALIĜILO

(Skribu tre legeble - prefere per skribmaŝino!)

Subskribint(in)o deziras aliĝi al la 27^a Universala Kongreso de Esperanto, Roma 1935.

Familia nomo ¹ { S.roy }
 { F.ino }

Personaĵ antaŭ aŭ baptonomoj ¹ _____

Grupo, Societo, Fermo _____

Profesio ² _____

Nacieco ² (leĝa civitaneco laŭ la paŝporto) _____

Sirato ¹ _____ N.ro _____

Urbo ¹ _____

Provinco ¹ _____ Lando ² _____

La subskribinto havas specialan intereson por la ĉi tie notita kultura aŭ praktika aŭ profesia fako _____

Dato: _____ Subskribo de la Kongresano _____

1 En naĉla lingvo
 2 En Esperanto

VIDU FLANKE!

Kotizoj kaj donacoj samtempe sendataj:

- por Kongresa karto	Italaj liroj
- por Kongresa karto de familiano	"
- por Kongresa karto de junulo	"
- por Kongresa karto de Helpkongresano	"
- kiel Donaco al la Kongresa Kaso	"
- kiel Donaco al la Blindula Kaso	"
Tuta sumo pagata	Italaj liroj

Per ĉeko, poŝtĉeko, mandato, monbileto(i) en registrita letero, per banko, per poŝta ĉekkonto Esperanto-Centro Itala, Milano, N. 3/18715, per _____

(forstreku la netaŭgajn vortojn)